

Charms is leesbaar

Charms? Ja, die heb ik natuurlijk gelezen. In het Nederlands. Vertaald dus ja. Nee, ik spreek geen Russisch, lees het dus ook niet. Er zijn heel veel Russen die Russisch spreken. Tenminste, dat denk ik. Of zij Charms lezen, in het Russisch, weet ik niet. Er zijn ook niet-Russen die Russisch spreken. Ik maak me sterk dat die allemaal Charms lezen. Of gelezen hebben. In het Russisch. Of in vertaling. Je kiest dan toch een taal die je makkelijk leest. En een onderwerp dat in die taal makkelijk leest. Geen idee of Charms in het Russisch makkelijk leest. Ik lees immers geen Russisch, dat zei ik al. Wat? Nee, dat zei ik al. Ik weet evenmin of Charms een makkelijk onderwerp is. In het Russisch dan hè, in het Russisch. Ik lees geen Russisch, dus ook geen Charms in het Russisch. In het Nederlands vond ik het een makkelijk onderwerp. Leuk zelfs. Veel makkelijker dan bijvoorbeeld Poesjkin. Veel leuker ook. Dat is mogelijk een kwestie van smaak, maar ik ben nu toch aan het woord. Straks komt er vast iemand die een of ander zwetsverhaal ophangt over Dostojevski. Daar ben je klaar mee. Of een zwetsverhaal, maar dan twee keer zo lang, over Tolstoj. Ik blijf nu nog even aan het woord en dan heb ik het over Charms. Wat? Nee, geen koffie.

3!20|3|20!14; 5x5,1x3,2x1007